

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 104

Volume 27

17 April 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1052/84 of 16 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1053/84 of 16 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1054/84 of 16 April 1984 extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community 5**
- Commission Regulation (EEC) No 1055/84 of 16 April 1984 amending Regulations (EEC) No 1256/83 and (EEC) No 1257/83 on the opening of various invitations to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat 6
- Commission Regulation (EEC) No 1056/84 of 16 April 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 42 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency 7
- Commission Regulation (EEC) No 1057/84 of 13 April 1984 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs 9
- Commission Regulation (EEC) No 1058/84 of 13 April 1984 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat 10
- Commission Regulation (EEC) No 1059/84 of 13 April 1984 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1060/84 of 16 April 1984 correcting Regulation (EEC) No 891/84 as regards the free-at-frontier values on importation of certain cheeses coming from Australia and New Zealand 13**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1061/84 of 16 April 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14
* Council Regulation (EEC) No 1062/84 of 16 April 1984 amending Regulation (EEC) No 3760/83 laying down for 1984 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands	15

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/216/ECSC :

* Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 28 February 1984 opening tariff preferences in Greece for products covered by that Community and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden and Switzerland	16
---	----

84/217/EEC :

* Council Directive of 10 April 1984 amending Directive 72/464/EEC on taxes other than turnover taxes which affect the consumption of manufactured tobacco	18
--	----

84/218/EEC :

* Council Directive of 10 April 1984 amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes	19
--	----

84/219/EEC :

* Council Decision of 10 April 1984 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) for the financial year 1982	20
--	----

84/220/EEC :

* Council Decision of 10 April 1984 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1982	22
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

84/221/EEC :

- ★Council recommendation of 10 April 1984 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1982 23

84/222/EEC :

- ★Council recommendation of 10 April 1984 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) for the financial year 1982 24

84/223/EEC :

- ★Council Directive of 10 April 1984 amending for the 20th time Directive 64/54/EEC on the approximation of the laws of the Member States concerning the preservatives authorized for use in foodstuffs intended for human consumption 25

Corrigenda

- ★Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 757/84 of 22 March 1984 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of certain electronic scales originating in Japan (OJ No L 80, 24. 3. 1984) 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1052/84**of 16 April 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 April 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	85,99
10.01 B II	Durum wheat	146,04 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	103,33 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85,96
10.04	Oats	88,59
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	91,78 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135,64
11.01 B	Rye flour	159,88
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	240,10
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144,00

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1053/84**of 16 April 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
13 April 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	18,85
10.01 B II	Durum wheat	0	1,77	1,77	1,76
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1,18	1,18	2,36
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	26,39

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	33,55	33,55
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	25,07	25,07
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1054/84**of 16 April 1984**

extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾, and in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community⁽³⁾, as last amended by Commission Regulations (EEC) No 1558/82⁽⁴⁾ and (EEC) No 1267/83⁽⁵⁾, lays down that the period of validity of those measures shall end on the last day of the 1983/84 marketing year; whereas during this period the quantities exported within the framework of that Regulation have not been greater than the traditional

quantities; whereas while waiting for decisions on the measures concerning export in this sector it is appropriate to extend this period up to the end of the 1984/85 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Regulation (EEC) No 3191/80 is hereby extended until the end of the 1984/85 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1055/84
of 16 April 1984

**amending Regulations (EEC) No 1256/83 and (EEC) No 1257/83 on the opening
of various invitations to tender for the levy and/or refund for the export of
common wheat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular
Article 5 thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No
1257/83 of 20 May 1983 ⁽⁴⁾, an invitation to tender for
the refund for the export of common wheat to coun-
tries of zones I, II a), III, IV a) and b), V, VI, VII, the
German Democratic Republic and the Iberian Penin-
sula was opened until 28 June 1984;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No
1256/83 of 20 May 1983 ⁽⁵⁾, an invitation to tender for

the refund for the export of common wheat to coun-
tries of zone IV c) and d) was opened until 28 June
1984;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to
close these invitations to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The invitations to tender opened by Regulations (EEC)
No 1256/83 and (EEC) No 1257/83 are closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1056/84

of 16 April 1984

opening a standing invitation to tender for the export of 42 000 tonnes of barley
held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

open a standing invitation to tender for the export of
42 000 tonnes of barley held thereby.

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 2

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 42 000 tonnes of barley to be exported to all third
countries.

2. The regions in which the 42 000 tonnes of barley
are stored are listed in Annex I hereto.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the second month
following.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Article 4

Whereas on 4 April 1984 the Kingdom of Denmark
notified the Commission that it wished to put up for
sale for export to third countries 42 000 tonnes of
barley held by its intervention agency; whereas it is
possible to accede to that request;

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on 2
May 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on 6
June 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

3. The tenders shall be lodged with the Danish
intervention agency.

Article 5

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The Danish intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II hereto.

Article 1

The Danish intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Lolland-Falster	20 000
Zealand	22 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 42 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1056/84)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1057/84
of 13 April 1984
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in eggs ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 3
and 7 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products
specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No
2771/75 must be fixed quarterly in advance in accor-
dance with the methods of calculation laid down in
Council Regulation (EEC) No 2773/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2300/77 ⁽⁴⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs
were, by Regulation (EEC) No 103/84 ⁽⁵⁾, last fixed for
the period 1 February to 30 April 1984, they must be
fixed anew for the period 1 May to 31 July 1984;
whereas such prices and levies should in principle be
calculated by reference to feed grain prices for the
period 1 November 1983 to 31 March 1984;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from
1 November, 1 February and 1 May are being fixed,
changes in world market prices for feed grain are to be
taken into account only if the price of the quantity of
feed grain required varies by at least a specified
minimum in relation to that used to calculate the
sluice-gate prices for the preceding quarter; whereas
by Council Regulation (EEC) No 2773/75, the
minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain
required does not vary by 3 % or more from that used
for the preceding quarter; whereas the sluice-gate
prices fixed by Regulation (EEC) No 103/84 should
accordingly be maintained unchanged until 31 July
1984;

Whereas, when the levies applicable from 1
November, 1 February and 1 May are being fixed,
world market prices for feed grain are to be taken into
account only if at the same time a new sluice-gate
price is fixed;

Whereas, since no new sluice-gate prices have been
fixed, the levies fixed by Regulation (EEC) No 103/84
should accordingly be maintained unchanged until 31
July 1984;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation
(EEC) No 2771/75 in respect of the products specified
in Article 1 (1) of that Regulation and the sluice-gate
prices provided for in Article 7 of that Regulation in
respect of the like products shall, for the period 1 May
to 31 July 1984, be as shown in the Annex to Regula-
tion (EEC) No 103/84.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 22. 10. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1984, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1058/84
of 13 April 1984
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece, and in
particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and levies for the
products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC)
No 2777/75 must be fixed quarterly in advance in
accordance with methods of calculation laid down in
Council Regulation (EEC) No 2778/75⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 750/81⁽³⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for
poultrymeat were, by Regulation (EEC) No 104/84⁽⁴⁾,
last fixed for the period 1 February to 30 April 1984,
they must be fixed anew for the period 1 May to 31
July 1984; whereas such prices and levies should in
principle be calculated by reference to feed grain
prices for the period 1 November 1983 to 31 March
1984;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from
1 November, 1 February and 1 May are being fixed,
trends in world market prices for feed grain are to be
taken into account only if the price of the quantity of
feed grain required varies by at least a specified
minimum in relation to that used to calculate the
sluice-gate price for the preceding quarter; whereas,
by Regulation (EEC) No 2778/75, this minimum was
set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain
required does not vary by 3 % or more from that used

for the preceding quarter; whereas the sluice-gate
prices fixed by Regulation (EEC) No 104/84 should
accordingly be maintained unchanged until 31 July
1984 for these products;

Whereas, when the levies applicable from 1
November, 1 February and 1 May are being fixed,
changes in world market prices for feed grain should
be taken into account only if at the same time a new
sluice-gate price is fixed;

Whereas, since no new sluice-gate price has been
fixed, the levies fixed by Regulation (EEC) No 104/84
should accordingly be maintained unchanged until 31
July 1984;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation
(EEC) No 2777/75 in respect of the products specified
in Article 1 (1) of that Regulation and the sluice-gate
prices provided for in Article 7 of that Regulation in
respect of the like products shall, for the period 1 May
to 31 July 1984, be as shown in the Annex to Regula-
tion (EEC) No 104/84.

2. In the case of products falling within heading No
02.03 and within subheading 15.01 B or 16.02 B I of
the Common Customs Tariff, in respect of which the
rate of duty has been bound within GATT, the levy
shall not exceed the amount resulting from that.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽³⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1984, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1059/84**of 13 April 1984****fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and import duties for the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 1977/83⁽²⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin were by Regulation (EEC) No 105/84⁽³⁾ last fixed for the period 1 February to 30 April 1984, they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1984; whereas such prices and duties should be calculated by reference to the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell during the same period;

Whereas, these have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 1057/84⁽⁴⁾;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell have been maintained unchanged by the aforementioned Regulation; whereas it is therefore necessary likewise to maintain unchanged the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 105/84;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2783/75 in respect of the products specified in Article 1 of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 5 of that Regulation in respect of the like products shall, for the period 1 May to 31 July 1984, be as shown in the Annex to Regulation (EEC) No 105/84.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 195, 19. 7. 1983, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1984, p. 20.

⁽⁴⁾ See page 9 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1060/84**of 16 April 1984****correcting Regulation (EEC) No 891/84 as regards the free-at-frontier values on importation of certain cheeses coming from Australia and New Zealand**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 856/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 891/84 ⁽³⁾
amended Commission Regulation (EEC) No
1767/82 ⁽⁴⁾ as regards the adjustment of the free-at-
frontier values of certain cheeses for the 1984/85 milk
year; whereas a check has shown that an error was
made in Article 1 of Regulation (EEC) No 891/84,
which should therefore be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

At points (e) and (f) of Article 1 of Regulation (EEC)
No 891/84, '282,98 ECU' and '258,80 ECU' are hereby
replaced by '260,51 ECU' and '229,24 ECU'
respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 2 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1061/84
of 16 April 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 984/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
 (⁴) OJ No L 99, 11. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 April 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	45,18
	B. Raw sugar	37,85 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1062/84**of 16 April 1984****amending Regulation (EEC) No 3760/83 laying down for 1984 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 320/84⁽²⁾, which fixed for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished, contains certain provisions relating to the periods in which herring may be fished in the Skagerrak and Kattegat areas in 1984;

Whereas, to ensure conformity with the abovementioned provisions, it is necessary to amend the present provisions relating to herring contained in Regulation (EEC) No 3760/83⁽³⁾;

Whereas following consultations between the parties the licensing arrangements for herring fishing in the

Skagerrak for vessels registered in the Faroe Islands should be incorporated into Regulation (EEC) No 3760/83,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3760/83 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (1) is replaced by the following:

'1. Fishing within the waters referred to in Article 1, under the quotas established in the said Article, shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.'

2. Article 6 (1) is replaced by the following:

'1. Directed fishing for herring shall be prohibited throughout the year except for 12 weeks within the period 1 June to 29 September 1984 and for five weeks within the period 1 October to 31 December 1984.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 April 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1983, p. 21.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY
MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 28 February 1984

**opening tariff preferences in Greece for products covered by that Community
and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden and Switzerland**

-(84/216/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL
AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE
COUNCIL,

Whereas the Member States have concluded among
themselves the Treaty establishing the European Coal
and Steel Community;

Whereas the Hellenic Republic acceded to that
Community on 1 January 1981;

Whereas the Additional Protocols to the Agreements
concluded between the European Economic Commu-
nity and the Republic of Austria, the Republic of
Finland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of
Sweden and the Swiss Confederation entered into
force on 1 January 1981;

Whereas the Additional Protocols to the Agreements
concluded between the Member States of the Euro-
pean Coal and Steel Community and the European
Coal and Steel Community, of the one part, and the
Republic of Austria, the Republic of Finland, the
Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden, of
the other part, as well as the Additional Protocol to the
Agreement concluded between the Member States of
the European Coal and Steel Community and the
Swiss Confederation are subject to approval of each
Contracting Party in accordance with its own proce-
dure;

Whereas the representatives of the Governments of the
Member States of the European Coal and Steel

Community, meeting within the Council, had decided
by Decisions 80/1363/ECSC⁽¹⁾, 82/42/ECSC⁽²⁾ and
83/1/ECSC⁽³⁾ to apply autonomously the obligations
for 1981, 1982 and 1983 respectively deriving from
these Additional Protocols; whereas even in 1983 the
ratification procedures for these Additional Protocols
had not been completed by all Member States;

Anxious to prolong the autonomous and concomitant
application of the tariff reductions on imports and the
reductions of other import charges laid down in these
Additional Protocols;

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. From 1 January until 31 December 1984 the
duties applicable in Greece on imports of products
covered by the European Coal and Steel Community
and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden
and Switzerland shall be reduced to 40 % of the basic
duty or levied at the rate of 40 % of the basic duty.
The basic duties referred to shall be those duties actu-
ally applied by Greece on 1 July 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 385, 31. 12. 1980, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1982, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 46.

The charges having equivalent effect to customs duties on imports applied by Greece to imports from the countries mentioned in the preceding paragraph shall be reduced to 40 % of the basic rate or levied at the rate of 40 % of the basic rate. The basic rates referred to shall be those rates actually applied by Greece on 31 December 1980.

2. If, in the course of 1984, Greece suspends or reduces duties or charges having equivalent effect on products imported from the rest of the Community more quickly than under the timetable fixed by the 1979 Accession Treaty, Greece shall also suspend or reduce, to the same level, the duties or charges having equivalent effect on products originating in the countries enumerated in paragraph 1.

Article 2

The import deposits and cash payments in force in Greece on 31 December 1980 with regard to imports of products originating in the countries enumerated in Article 1 (1) shall be eliminated as from 1 January 1984.

Article 3

The modifications to the origin rules made necessary by the accession of Greece to the European Communities and introduced by the Joint Committees provided for in the Agreements between the European

Economic Community and the countries enumerated in Article 1 (1), which come into force on 1 January 1981, shall be applicable to the products to which this Decision refers.

Article 4

The Member States shall decide by mutual agreement on any contingent protective measures suggested by one or more Member States or the Commission.

Article 5

This Decision shall expire on the entry into force of the Additional Protocols to the Agreements between the Member States of the European Coal and Steel Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the countries enumerated in Article 1 (1), of the other part, and at the latest on 31 December 1984.

Article 6

Member States shall adopt all the measures necessary for the implementation of this Decision.

Done at Brussels, 28 February 1984.

The President

M. ROCARD

COUNCIL DIRECTIVE

of 10 April 1984

amending Directive 72/464/EEC on taxes other than turnover taxes which affect the consumption of manufactured tobacco

(84/217/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 99 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas, under Directive 72/464/EEC ⁽³⁾, as last amended by Directive 82/877/EEC ⁽⁴⁾, the transition from one stage of harmonization to the next shall be decided on by the Council on a proposal from the Commission;

Whereas the second stage of harmonization, introduced by Directive 77/805/EEC ⁽⁵⁾, expired on 31 December 1983;

Whereas the special criteria applicable during the third stage are dealt with in a proposal for a Directive presented by the Commission; the Council has not yet acted on this proposal;

Whereas, in these circumstances, an additional extension of the second stage is necessary; whereas, a period of two years would seem sufficient to allow the Council to decide on further harmonization,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 10a (1) of Directive 72/464/EEC, '31 December 1983' is hereby replaced by '31 December 1985'.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No C 104, 16. 4. 1984, p. 122.

⁽²⁾ OJ No C 57, 29. 2. 1984, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 303, 31. 12. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 20. 12. 1977, p. 22.

COUNCIL DIRECTIVE
of 10 April 1984
amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes
(84/218/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Directive 66/403/EEC ⁽²⁾, as last amended by
Directive 81/561/EEC ⁽³⁾, provides that in principle
from 1 July 1975 onwards Member States may no
longer determine for themselves the equivalence of
seed potatoes harvested in third countries with basic
seed potatoes or certified seed potatoes harvested
within the Community and complying with that
Directive;

Whereas, however, since work to establish Community
equivalence for all the third countries concerned had
not yet been completed, Article 15 (2a) of that Direc-
tive permits Member States to extend to 31 December
1982 the period of validity of equivalences which they
had already determined in respect of certain countries
not covered by the Community equivalences; whereas
in practice this extension has only been applied in
respect of Canada;

Whereas the said work is still incomplete and the said
final date should be deferred to 31 January 1984;

Whereas this measure does not affect Member States'
obligations under the common rules on plant health
laid down by Council Directive 77/93/EEC of 21
December 1976 on protective measures against the
introduction into the Member States of organisms
harmful to plants or plant products ⁽⁴⁾, as last amended
by Directive 81/7/EEC ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 15 (2a) of Directive 66/403/EEC, '31
December 1982' is hereby replaced by '31 January
1984'.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No C 104, 16. 4. 1984, p. 117.

⁽²⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽³⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

COUNCIL DECISION**of 10 April 1984****giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) for the financial year 1982****(84/219/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Convention of Association between the European Economic Community and the African States and Madagascar associated with the Community⁽¹⁾, signed at Yaoundé on 20 July 1963,

Having regard to Council Decision 64/349/EEC of 25 February 1964 relating to the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽³⁾, signed at Yaoundé on 20 July 1963, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the Financial Regulation of the European Development Fund set up under the Internal Agreement of the financing and administration of Community aid⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Having regard to the Council Decisions of 30 May 1972 and 30 October 1978 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the First and Second EDFs,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) as at 31 December 1982,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1982 together with the Commission's replies⁽⁵⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the European Development Fund (1963) (Second EDF), only the

Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund,

Whereas by Decision 80/1184/EEC⁽⁶⁾, the European unit of account was replaced by the ECU to express the amounts of financial assistance under the Second ACP-EEC Convention and the previous conventions;

Whereas revenue for the financial year 1982 consisted mainly of the contributions of the Member States, amounting to 730 million ECU and of miscellaneous revenue of the Fund;

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decision of 30 May 1972, an amount of 11 806 540,11 ECU was transferred as the unexpended balance from the First EDF to the Second EDF;

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decision of 30 October 1978, an amount of 8 790 005,56 ECU was transferred as the unexpended balance of the Second EDF to the Third EDF;

Whereas an advance of 2 876 297,78 ECU was paid to the European Development Fund (1975) (Fourth EDF);

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) during the financial year 1982 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of these operations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure accounts of the European Development Fund (1963) (Second EDF) as at 31 December 1982 as follows:

- revenue: at the sum of 733 101 688,59 ECU,
- expenditure (payments): at the sum of 730 225 390,81 ECU.

⁽¹⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1431/64.

⁽²⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1472/64.

⁽³⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1493/64.

⁽⁴⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1498/64.

⁽⁵⁾ OJ No C 357, 31. 12. 1983, pp. 131, 159 and 233.

⁽⁶⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1980, p. 34.

Article 2

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) for the financial year 1982.

*For the Council**The President*

C. CHEYSSON

COUNCIL DECISION

of 10 April 1984

giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1982

(84/220/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Convention of Association between the European Economic Community and the African States and Madagascar associated with the Community⁽¹⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969,

Having regard to Council Decision 70/549/EEC of 29 September 1970 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽³⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to the Financial Regulation of the European Development Fund (1969) set up under the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Having regard to the Council Decisions of 30 May 1972 and 30 October 1978 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the First and Second EDFs,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1982,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1982 together with the Commission's replies⁽⁵⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the European Development Fund (1969) (Third EDF), only the Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund;

Whereas, by Decision 80/1184/EEC⁽⁶⁾, the European unit of account was replaced by the ECU to express the amounts of financial assistance under the Second ACP-EEC Convention and the previous conventions;

Whereas revenue for the financial year 1982 consisted of the contributions of the Member States, amounting to 905 000 000 ECU, and of miscellaneous revenue of the Fund;

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decision of 30 October 1978, an amount of 8 790 005,56 ECU was transferred as the unexpended balance of the Second EDF to the Third EDF;

Whereas an advance of 56 209 690,66 ECU was paid to the European Development Fund (1975) (Fourth EDF);

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) during the financial year 1982 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of those operations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure accounts of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1982 as follows:

- revenue: at the sum of 913 790 005,56 ECU,
- expenditure (payments): at the sum of 853 043 184,89 ECU.

Article 2

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1982.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 357, 31. 12. 1983, pp. 131, 159 and 233.

⁽⁶⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1980, p. 34.

COUNCIL RECOMMENDATION**of 10 April 1984****concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1982****(84/221/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the ACP-EEC Convention of Lomé, signed on 28 February 1975,

Having regard to Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽²⁾, signed on 11 July 1975, and in particular Article 31 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 27 July 1976 applicable to the Fourth European Development Fund⁽³⁾, and in particular Articles 64 to 67 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) as at 31 December 1982 and the Court of Auditors' report relating to the financial year 1982 together with the Commission's replies⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 31 of the Internal Agreement, the discharge for the management of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) must be given to the Commission according to the procedure provided for in Article 206 of the Treaty;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) during the financial year 1982 has been satisfactory,

RECOMMENDS :

that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1982.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 168.

⁽³⁾ OJ No L 229, 20. 8. 1976, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No C 357, 31. 12. 1983, pp. 131, 159 and 233.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 10 April 1984

concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) for the financial year 1982

(84/222/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the Second ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽¹⁾,

Having regard to the 1979 International Agreement on the financing and administration of Community aid ⁽²⁾, signed on 20 November 1979, and in particular Article 29 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 17 March 1981 applicable to the Fifth European Development Fund ⁽³⁾, and in particular Articles 66 to 70 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) as at 31 December 1982 and the Court of Auditors' report relating to the financial year 1982 together with the Commission's replies ⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 29 (3) of the Internal Agreement, the discharge for the management of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) must be given to the Commission by the European Parliament on a recommendation from the Council;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) during the financial year 1982 has been satisfactory,

RECOMMENDS:

that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) of the financial year 1982.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 210.

⁽³⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1981, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No C 357, 31. 12. 1983, pp. 131, 159 and 233.

COUNCIL DIRECTIVE**of 10 April 1984****amending for the 20th time Directive 64/54/EEC on the approximation of the laws of the Member States concerning the preservatives authorized for use in foodstuffs intended for human consumption****(84/223/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 64/54/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 84/86/EEC ⁽⁵⁾, sets out a list of preservatives the use of which is authorized for the protection of foodstuffs intended for human consumption against deterioration caused by micro-organisms;

Whereas the Commission proposal currently under review aims, on the one hand, to add to the list of authorized preservatives potassium bisulphite and natamycin and, on the other hand, to authorize thiabendazol for surface treatment of citrus fruit and bananas, without any time limit;

Whereas, pending a Council decision on the whole of this proposal and without prejudice to current discussions on this subject, the authorization for thiabendazol should, as a precautionary measure, be extended on a transitional basis from 16 April to 15 May 1984,

in order to avoid any interruption in the traditional trade flows concerning citrus fruit and bananas,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In No E 233 (c) of Section I of the Annex to Directive 64/54/EEC, '16 April 1984' is hereby replaced by '16 May 1984'.

Article 2

The Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 10 April 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No C 330, 17. 12. 1981, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 125, 17. 5. 1982, p. 147.

⁽³⁾ OJ No C 178, 15. 7. 1982, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No 12, 27. 1. 1964, p. 161/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1984, p. 29.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 757/84 of 22 March 1984 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of certain electronic scales originating in Japan

(Official Journal of the European Communities No L 80 of 24 March 1984)

Page 9, preamble, heading A 'Procedure', point 4, second line :

for: '... Berkel GmbH and Alfred Herbert & Sons Ltd had ...',

read: '... Berkel GmbH and Herbert & Sons Ltd had ...'.

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10 USD 6

BFR 240

IRL 3,80

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg